

## Informacja apie asmens duomenų tvarkymo taisykles

1. Jūsų asmens duomenų Valdytojas, t. y. subjektas, kuris sprendžia, kokie ir kaip tvarkomi Jūsų asmens duomenys, yra bendrovė „Tarczyński S.A.“, įsikūrusi Ujeździec Mały 80, 55-100 Třebnica
2. Su Valdytoju galima susisiekti 1 punkte nurodytu adresu, telefonu (71) 312 12 83, siunčiant žinutę per kontaktinę formą, kurią galite rasti svetainėje <https://tarczyński.pl/kontakt>
3. Valdytojas paskyrė asmens duomenų apsaugos priežiūros pareigūną - gerb. Justyna Korycka, su kuria galite susisiekti išsiųsdami el. laišką adresu [iod@tarczyński.pl](mailto:iod@tarczyński.pl)
4. Jūsų asmens duomenys gali būti tvarkomi skirtingais tikslais ir skirtingais teisiniais pagrindais, priklausomai nuo to, kaip ir kodėl jie buvo perduoti „Tarczyński S.A.“.  
Tai išsamiau aprašėme 5-7 punktuose žemiau.
5. „Tarczyński S.A.“ tvarko Jūsų asmens duomenis, jei:
  - a. **Jūs esate sutarties su „Tarczyński S.A.“ šalis** - tokiu atveju Jūsų duomenis tvarkome vadovaudamiesi BDAR 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Duomenys pateikiate tiesiogiai Jūsų, gali jie būti iš viešųjų registru, interneto arba iš asmenų, kurie veikia Jūsų vardu ir yra tvarkomi siekiant įvykdyti tokią sutartį arba atlikti veiksmus, kurių Jūs prašote iš mūsų prieš sudarant sutartį (jie apima – vardą, pavardę, adresą korespondencijai, elektroninio pašto adresą ir kitus su tokios sutarties dalyku susiję duomenys, o jei tai taikoma Jūsų situacijai – taip pat įmonės, kurioje veikiate kaip verslininkas, pavadinimą),
  - b. **Jūsų duomenų tvarkymas yra būtinas „Tarczyński S.A.“ pareigoms pagal galiojančius įstatymus atlikti** - tokius duomenis tvarkome pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktą, siekiant vykdyti savo įsipareigojimus, susijusius visų pirma su apskaitos ir mokesčių taisyklėmis, statybos teise, verslo teise, sveikatos ir darbo saugos taisyklėmis, priešgaisrinėmis ir sanitarijos taisyklėmis. Duomenys gali būti gauti iš Jūsų, subjektų, kuriems dirbate, arba valdžios institucijų.
6. „Tarczyński S.A.“ tvarko Jūsų asmens duomenis ir savo teisėtų interesų tikslais (pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktą), jei:
  - a. **Jūs bendradarbiaujame su „Tarczyński S.A.“ dėl sutarties, jungiančios „Tarczyński S.A.“ su Jūsų darbdaviu, klientu ar tiekėju, sudarymo ar įgyvendinimo** - Jūsų duomenys tvarkomi siekiant vykdyti Jūsų veiklą pagal tokią sutartį, Jūsų duomenis gauname tiesiogiai iš Jūsų arba subjekto, kuriam dirbate (jie apima Jūsų vardą, pavardę, pareigas, telefono numerį, el. pašto adresą ir kt. duomenis, kurie būtini, kad galėtumėte imtis veiksmų dėl konkrečios sutarties),
  - b. **pateikiate pretenzijas „Tarczyński S.A.“ arba tokios pretenzijos gali kilti Jums** - Jūsų duomenų tvarkymas atliekamas siekiant nustatyti, tirti ar ginti pretenzijas ((jie apima Jūsų vardą, pavardę, adresą, asmens

koda, taip pat kitus būtinius asmens duomenis, susijusius su situacija, kuriai taikoma pretenzija; jei reikia, taip pat galime tvarkyti sveikatos duomenis ar kitus konkrečių kategorijų duomenis - tada duomenų tvarkymo pagrindas suteikiamas mums pagal BDAR 9 straipsnio 2 dalies f punktą),

**c. susisieksime su Jumis, nes dirbate su subjektu, kurio paslaugomis ar produktais mes susidomėję, ir Jūsų duomenis pateikė ar paviešino šis subjektas arba tiesiogiai Jūs** - Jūsų duomenys tvarkomi siekiant dirbti su subjektu, kuriam dirbate (taikoma tai kontaktinei informacijai - vardui, pavardei, telefonui, el. pašto adresui ir kitai bendradarbiavimui būtinai informacijai),

**d. sekite mūsų socialinės žiniasklaidos kanalus („Facebook“, „Instagram“, „YouTube“, „TikTok“), komentuokite juos, reaguokite į mūsų įrašus ar leidinius, žymėkite mus ar mūsų produktus** -

Jūsų asmens duomenys tvarkomi siekiant sukurti įvaizdį arba reklamuoti mūsų prekės ženklą ar produktus socialiniuose tinkluose (tai taikoma tokiems duomenims kaip: paskyros pavadinimas, kuris gali būti Jūsų vardas ir pavardė, taip pat Jūsų vaizdas profilio nuotrauka ir kiti duomenys, kuriuos įvedate paskyroje ar publikuojamame turinyje, visų pirma, Jūsų el. pašto adresą / telefono numeris, gimimo data, lytis),

**e. apilkote mūsų internetines reklamas, antraštes arba naršydami mūsų svetaines.** Jūsų asmens duomenis tvarkome siekdami tinkamai sukonfigūruoti šiuos informavimo apie mūsų prekės ženklą ar gaminius kanalus, naudodami mechanizmus, vad. slapukus (*ang. Cookies*) ir „Google Analytics“ (tai taikoma tokiems duomenims kaip: IP adresą, svetainės veiklos istorijos duomenys, vietos duomenys, įrenginio tipas, vartotojo reklamos ID)

**f. pateikiame Jums pasiūlymus ar pardavimų informaciją, susijusią su mūsų produktų pristatymu** - tada Jūsų duomenys tvarkomi mūsų produktų, kuriuos perkate iš mūsų (didmeninė prekyba) arba iš mūsų platinančiųjų (mažmeninė prekyba), tiesioginės rinkodaros tikslais.

**g. Jūs esate autoriai arba bendraautoriai kūrinių, kuriems taikoma autorių teisių apsauga ir kurių mes negavome tiesiogiai iš Jūsų** -

Jūsų duomenys tvarkomi siekiant įgyvendinti mūsų turtines autorių teises ir įsipareigojimus, susijusius su Jūsų autorystės žymėjimu (tai taikoma tokiems duomenims kaip vardas ir pavardė ar slapyvardis, profesinės ar kitos su kūriniu specifika susijusios teisės),

**h. Jūs pasirodėte įrašė arba pozavote nuotraukai, kurią įsigijome iš jų autoriaus ar savininko** (režisieriaus, fotografo, rinkodaros, PR, reklamos agentūrų ar kitų panašaus verslo profilio įmonių) - tvarkymas atliekamas siekiant panaudoti įrašą ar nuotrauką pagal „Tarczyński S.A.“ suteiktą mums perduotos licencijos sąlygas arba ekonominių autorių teisių apimtį (apima tai: įvaizdį, taip pat kitus Jūsų pateiktus duomenis nuotraukoje ar įrašė, įskaitant balso tembrą),

**i. susisiekiame su Jumis norėdami pasiteirauti apie Jūsų pasitenkinimą mūsų produktais ar klientų aptarnavimu, įskaitant naudojimąsi mūsų socialinės žiniasklaidos kanalais ar mūsų svetaine** – tvarkymas atliekamas siekiant patikrinti pasitenkinimą mūsų produktais ar paslauga (apima tai: vardą, pavardę arba paskyros pavadinimą, telefono numerį/el.

pašto adresu),

**j. Jūs uždavėte mums klausimą ar paprašėte informacijos, naudodami kontaktinę formą, socialinės žiniasklaidos pokalbius, telefoną ar el. paštą - tvarkymas atliekamas siekiant identifikuoti ir atsakyti į Jūsų užklausą (apima tai: vardą, pavardę, telefono numerį, el. pašto adresą).**

7. **Jei dalyvaujate konkurse ar akcijoje, kurią „Tarczyński S.A.“ organizuoja vartotojams (asmenims, kurie perka mūsų produktus savo poreikiams, nesusijusiems su verslo vykdymu)** - Jūsų asmens duomenys tvarkomi sutikimo pagrindu (BDAR 6 straipsnio 1 dalies a punktas).

Jūs duodate sutikimą suteikdami paraišką – priklausomai nuo to, koku kanalu priimame paraiškas, tai daroma pažymint varnelę arba siunčiant mums paraišką dėl dalyvavimo pagal konkurso ar akcijos taisykles.

Tokį sutikimą galite bet kuriuo metu atšaukti tokiu pat būdu, kaip ir jį davėte. Jei neprisimenate, kaip davėte sutikimą, galite atsiųsti mums atsisakymo laišką adresu [iod@tarczyński.pl](mailto:iod@tarczyński.pl). Neturės tai įtakos duomenų tvarkymo, kuris buvo atliktas sutikimo pagrindu prieš atšaukimą, teisėtumui.

8. Jūsų asmens duomenimis su kitais subjektais dalinsimės tik tiek, kiek tai būtina. Tokie subjektai gali būti kiti „Tarczyński“ grupei priklausantys subjektai **ir „Tarczyński S.A.“ bendradarbiai/partneriai, su kuriais bendradarbiaujame (prekių ar paslaugų teikėjai), tam tikrais atvejais taip pat gali būti teikiami mūsų klientams.**

Jūsų asmens duomenų gavėjais gali būti tokių kategorijų subjektai:

- a. Lenkijos paštas, transporto bendrovės ir kurjeriai,
- b. IT įmonės ir įmonės, teikiančios mūsų įrenginių ar sistemų priežiūros paslaugas
- c. patarėjai, įskaitant advokatų kontorą, apskaitos tarnybas, teisės aktų nustatytą auditą atliekantys auditoriai, audito ir mums akreditavimą arba sertifikavimą suteikiančios įmonės,
- d. mūsų administracijoje / biure remiantys subjektai, įskaitant tuos, kurie teikia susirašinėjimo paslaugas, archyvuoja ir naikina dokumentus,
- e. subjektai, administruojantys mūsų svetainę ar socialinės žiniasklaidos kanalus,
- f. filmų kūrėjai, fotografai, rinkodaros, viešųjų ryšių, reklamos agentūros ar kitos panašaus verslo profilio įmonės, rengiančios mums informaciją ar reklaminę medžiagą, atliekančios analitinę analizę, susijusią su veikla internete,
- g. „Google“, „Facebook“, „Instagram“, „YouTube“, „TikTok“,
- h. mūsų verslo partneriai, su kuriais bendradarbiaujate,
- i. valdantys interneto portalus arba vykdančios veiklą naudojant tikslią reklamą, „AdWords“ ir panašias reklamos formas).

Jūsų duomenis taip pat gauna **kompetentingos institucijos**, jei tai susiję su jų viešųjų užduočių, kylančių iš teisinio reguliavimo ar teisingumo vykdymo.

Informację apie esamą sąrašą subjektų, kuriems teikiame Jūsų su jumis susijusių duomenis, galite gauti parašę el. pašto adresu: [iod@tarczyński.pl](mailto:iod@tarczyński.pl).

9. Jūsų asmens duomenys iš esmės bus tvarkomi Europos ekonominėje erdvėje (EEE). Tačiau išimties tvarka jie gali būti perduoti mūsų partneriams, kurie juos tvarko už Europos ekonominės erdvės (EEE) ribų, tačiau tik tiek, kiek tai būtina mūsų bendradarbiavimui su šiais partneriais. Asmens duomenys bus perduodami į šalis, kurioms Europos Komisija yra priėmusi sprendimą, kuriame nurodytas tinkamas apsaugos lygis, o esant saugumo stokai, joms bus suteiktos atitinkamos apsaugos priemonės, pvz. Europos Komisijos patvirtintos standartinės sutarties sąlygos. Kartu siekiame, kad ir mūsų partneriai užtikrintų tinkamą asmens duomenų apsaugos lygį. Už EEE ribų perduotų asmens duomenų apsaugos kopiją galite gauti susisiekę su Valdytoju arba asmens duomenų apsaugos inspektoriumi.
10. **Jūsų asmens duomenys bus tvarkomi ne ilgiau kaip per ieškinio senaties laikotarpį, nebent:**
  - a. dėl įstatymų nuostatų bus nustatyta kita data – tada tvarkymas vyks per laikotarpį, numatytą šiose nuostatose,
  - b. priežastis, dėl kurios mes surinkome ar tvarkėme Jūsų duomenis, nekelia pretenzijų – tada tvarkymas bus baigtas iš karto po to, kai bus pasiektas tvarkymo tikslas arba tol, kol nepatikssite prieštaravimo dėl tvarkymo, kurio pagrindas yra mūsų teisėtas interesas;
  - c. Jei duomenų tvarkymas grindžiamas Jūsų sutikimu - Jūsų asmens duomenys bus tvarkomi iki sutikimo atšaukimo (jei tai įvyksta nepasibaigus ieškinio senaties terminui).
11. **Jūs turite teisę susipažinti su savo duomenimis ir teisę juos ištaisyti, ištrinti ir apriboti tvarkymą.**
12. Jei duomenys tvarkomi automatizuotai, remiantis Jūsų sutikimu (BDAR 6 straipsnio 1 dalies a punktas) arba dėl Jūsų sutarties su „Tarczyński S.A.“ sudarymo (BDAR 6 straipsnio 1 dalies b punktas) **Jūs turite teisę prašyti, kad šie duomenys būtų perduoti kitam Valdytojui.**
13. **Jūs galite prieštarauti duomenų tvarkymui**, kuris vykdomas remiantis teisėtu interesu (6 punktas aukščiau). „Tarczyński S.A.“ netvarkys Jūsų asmens duomenų tiesioginės rinkodaros tikslais, kai bus pareikštas Jūsų prieštaravimas. Kitais tvarkymo tikslais „Tarczyński S.A.“ vis tiek gali tvarkyti Jūsų duomenis, jei yra pagrįstų, teisėtų duomenų tvarkymo pagrindų, viršesnių už Jūsų teises ir laisves, arba pagrindo pareikšti, tirti ar ginti pretenzijas.
14. **Jūs turite teisę pateikti skundą priežiūros institucijai** (Asmens duomenų apsaugos tarnybos pirmininkui) dėl „Tarczyński S.A.“ vykdomo Jūsų asmens duomenų tvarkymo.

Jūsų duomenų pateikimas yra savanoriškas, tačiau be šių duomenų neįmanoma bendradarbiauti su „Tarczyński S.A.“ (sudaryti ar vykdyti sutarties, susisiekti su mumis, gauti prieigą prie informacijos ir medžiagos apie mūsų gaminius, dalyvauti konkurse ar akcijoje ir gauti su tuo susijusių privalumų).

15. Jei įrašuose ar nuotraukose pažymima Jūsų autorystė, atvaizdas ar kiti duomenys tvarkomi kaip komercinio bendradarbiavimo su jų autoriumi dalis (pozavimas) – nesugebėjimas apdoroti šių duomenų gali sukelti Jūsų atžvilgiu pretenzijas dėl žalos atlyginimo.
16. Duomenų, kuriuos tvarkome dėl teisinių reikalavimų (BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktas), pateikimas yra privalomas – jų apimtį ir rinkimo priežastis reglamentuoja atitinkamos nuostatos. Šios nuostatos nustatomos pagal Jūsų santykių su „Tarczyński S.A.“ tipą ir tvarkymo tikslus. Šių duomenų nepateikimas gali turėti įtakos tinkamam bendradarbiavimui su Jumis, mūsų klientais ar tiekėjais. Tai taip pat gali sukelti Jums pasekmių, kylančių dėl nuostatų, kurios verčia mus tvarkyti Jūsų duomenis.
17. Jūsų asmens duomenų netvarkysime automatizuoto sprendimų priėmimo ar profiliavimo tikslais.